



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e- mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 257/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 68/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

A. Kusz, A. Pawlińska

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania: Wodociąg Publiczny Lękno, gmina Wągrowiec

sieć – Pralnia Szop-Prac, Bukowiec 6A – kran w pomieszczeniu socjalnym

Nr rejestru próbki: 257/W/25

Data i godz. pobrania próbki*:

04.03.2025r., godz. 9³⁰

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia

badania: 04.03.2025r./04.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14¹⁰

Data zakończenia badania: 06.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ⁽²⁾	Niepewność ⁽¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ⁽³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁽⁴⁾	Status metody ⁽⁵⁾
1	Mętność	0,29	0,06	NTU	1 ⁽⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	20	5	mgPt/l	⁽⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁽⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	Nie badano	-	TFN	⁽⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,4 t _{pom.} = 19,2°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	849,0 ⁽⁹⁾ t _{pom.} = 20,2°C	43,1	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Twardość	336	25	mgCaCO ₃ /l	60-500	PN-ISO 6059:1999	A
8	Wapń	91	11	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999	A
9	Magnez	27	4	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999	A
10	Chlorki	21,9	1,9	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
11	Amonowy jon	0,13	0,02	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994	A
12	Azotyny	<0,050	0,050±0,006	mg/l	0,50 ⁽⁹⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
13	Azotany	2,8	0,3	mg/l	50 ⁽⁹⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A
14	Żelazo	31,0	6,4	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
15	Fluorki	0,25	0,04	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012	A
16	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W	A
17	Cyjanki	<10,0	10,0±1,3	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 4 z 21.07.2023r.	N
18	Siarczany	6,76	0,75	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	A

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 257/W/25

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
19	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z KMnO_4)	3,05	0,83	mgO_2/l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001	A
20	Liczba bakterii grupy coli	1	(0-8)	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
21	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
22	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).

3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.

6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

9) Warunek: $[\text{stężenie azotanów}]/50 + [\text{stężenie azotynów}]/3 \leq 1$. Stężenie azotanów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Pila, dnia 06.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5-15, 18- mgr inż. Małgorzata Kułakowska

poz. 3,4, 16,17,19 – dr inż. Maria Chojnacka-Gwizdek

poz. 20-22 – mgr inż. Marta Strzelecka

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile
mgr inż. Małgorzata Kułakowska

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Pile
dr inż. Maria Chojnacka-Gwizdek

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile
mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zlecniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zlecniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e- mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 261/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 67/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

A. Pawlińska, A. Kusz

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny Lekno, gmina Wągrowiec
sieć – Lekno, ul. Pałucka 31 – kran w kuchni

Nr rejestru próbki: 261/W/25

Data i godz. pobrania próbki*:

04.03.2025r., godz. 10¹⁵

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 04.03.2025r./04.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14¹⁰

Data zakończenia badania: 07.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	0,25	0,05	NTU	1 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	20	5	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012 /Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,3 t _{pom.} = 20,0°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	850,0 ⁸⁾ t _{pom.} = 22,0°C	43,2	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Żelazo	34,0	7,0	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
8	Mangan	23	4	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^w	A
9	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	>300	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
10	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
11	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
12	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zlecniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zlecniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 261/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Pila, dnia 07.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2,5,6,7 – mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3-4,8 – dr inż. Maria Chojnacka-Gwizdek

poz. 9-12 – mgr inż. Marta Strzelecka

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile
Małgorzata Kulakowska
mgr inż. Małgorzata Kulakowska

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Pile
Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile
Marta Chojnacka-Gwizdek
dr inż. Maria Chojnacka-Gwizdek
Marta Strzelecka
mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 301/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 77/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

R. Krakowiak, D. Bejma

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny Łekno, gmina Wągrowiec
sieć – SUW Łekno – kran wody uzdatnionej

Nr rejestru próbki: 301/W/25

Data i godz. pobrania próbki*:

11.03.2025r., godz. 10⁴⁰

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 11.03.2025r./11.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14³⁵

Data zakończenia badania: 14.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	0,27	0,05	NTU	1 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	20	5	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012 /Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	Żelazo	38,0	7,8	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
6	Mangan	49	8	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^w	A
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	31	(23-41)	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
8	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
9	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
10	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbek.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 301/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Pila, dnia 14.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5 - mgr inż. Małgorzata Kułakowska

poz. 3-4, 6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

[Podpis]
mgr inż. Małgorzata Kułakowska

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

[Podpis]
mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

[Podpis]
mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

Uzupełnienie nr 1 do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 257/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 68/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

A. Kusz, A. Pawlińska

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania: Wodociąg Publiczny Łekno, gmina Wągrowiec

sieć – Pralnia Szop-Pracz, Bukowiec 6A – kran w pomieszczeniu socjalnym

Nr rejestru próbki: 257/W/25

Data i godz. pobrania próbki*: 04.03.2025r., godz. 9³⁰

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia

badania: 04.03.2025r./04.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14¹⁰

Data zakończenia badania: 07.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	>300	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).

3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.

Piła, dnia 07.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1 – mgr inż. Marta Strzelecka

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej
w Pile
M. Strzelecka
mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 300/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 78/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

R. Krakowiak, D. Bejma

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny Łekno, gmina Wągrowiec
sieć – Łekno, ul. Pałucka 31 – kran w kuchni

Nr rejestru próbki: 300/W/25

Data i godz. pobrania próbki*:

11.03.2025r., godz. 11⁰⁵

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 11.03.2025r./11.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14³⁵

Data zakończenia badania: 14.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	20	5	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012 /Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	Żelazo	<30,0	30,0±6,2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
6	Mangan	19	3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^w	A
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	>300	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
8	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
9	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
10	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 300/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

Pila, dnia 14.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5 – mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3-4, 6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

mgr inż. Małgorzata Kulakowska

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania



AB 438

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu

DZIAŁ LABORATORYJNY

ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

NIP: 778-11-71-963 REGON: 000294065 BDO: 000207899

LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań

e-mail: lbwipf.wssepozn@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 826



LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

e-mail: laboratorium.aparatury.wssepozn@sanepid.gov.pl tel.: 61 85 44 847

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR N/0873/2025

*Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Wągrowcu
ul. Gnieźnieńska 49, 62-100 Wągrowiec

*Cel badań: monitoring parametrów grupy B

*Próbkę pobrał / dostarczył: Próbkobiorca PSSE

*Data pobrania próbek: 04.03.2025 r.

*Metoda pobierania próbek: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013

Przedmiot badań: woda do spożycia przez ludzi

*Typ próbki: woda przeznaczona do spożycia

*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Łekno

s - Pralnia Szop-Pracz, Bukowiec 6A - kran w pomieszczeniu socjalnym

Data przyjęcia próbki: 05.03.2025 r.

*Oznaczenie próbki: 68/2025

Stan próbki: dobry

Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A. Metody objęte elastycznym zakresem akredytacji oznakowano symbolem AE.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 05.03.2025 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 06.03.2025 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	0,20	± 0,04	1,0	mg/l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg/l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg/l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg/l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	0,017	± 0,003	2,0	mg/l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg/l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg/l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 WZ A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg/l
12	Rtęć	PN-EN ISO 17852:2009 A	< 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg/l

Parametry 1-12 autoryzował: 12.03.2025 r. dr n. chem. Paulina Rechnia - Gorący, Asystent Pracowni Chemicznej Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych

* Dane dostarczone przez klienta.

WZ - norma wycofana przez PKN z zastąpieniem

- ¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).
- ²⁾ Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:
< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub
> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka
wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.
Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:
(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;
(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);
(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.
- ³⁾ Niepewności wyników fizykochemicznych wyrażone są niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.
(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;
(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.
- ⁴⁾ Określono w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 poz. 2294).

WYNIKI BADAŃ wykonanych w Laboratorium Aparatury Specjalnej

Data rozpoczęcia badań: 05.03.2025 r.

Data zakończenia badań: 11.03.2025 r.

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Suma THM ⁵⁾⁷⁾	PN-EN ISO 10301:2002 AE	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	100	µg/l
2	Chloroform ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002 AE	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	30	µg/l
3	Bromodichlorometan ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002 AE	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	15	µg/l
4	1,2-dichloroetan ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002 AE	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	3,0	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
5	Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu ⁵⁾	PN-EN ISO 10301:2002 AE	<0,4 (B)	0,4±0,1 (D)	10	µg/l
6	Benzen ⁵⁾	PB-LB-AS-19.53 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,20 (B)	0,20±0,08 (D)	1,0	µg/l
7	Suma pestycydów chloroorganicznych ⁵⁾⁸⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,50	µg/l
8	Aldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
9	Dieldryna ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
10	p,p'-DDE ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
11	p,p'-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
12	o,p;-DDD ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
13	α-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
14	β-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
15	δ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
16	γ-HCH ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
17	α-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
18	β-Endosulfan ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
19	Siarczan endosulfanu ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
20	Heksachlorobenzen ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024 A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka	
21	Heptachlor ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
22	Epoksyd heptachloru ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,030	µg/l
23	Aldehyd endryny ⁵⁾	PB-LB-AS-19.55 Wyd. 4 z dn. 15.02.2024	A	<0,0075 (B)	0,0075±0,0023 (D)	0,10	µg/l
24	Suma pestycydów ⁶⁾⁹⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,50	µg/l
25	Atrazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
26	Alachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
27	Chlorfenwinfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
28	Diuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
29	Izoproturon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
30	Simazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
31	Cybutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
32	Dichlorfos ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
33	Terbutryna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
34	Bromacil ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
35	Imidachlopryd ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
36	Tebukonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE	<0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik / Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
37	Azoksystrobina ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
38	Propikonazol ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
39	Terbutyloazyna ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
40	Linuron ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
41	Etofumesat ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
42	Metazachlor ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
43	Boskalid ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
44	Tiametoksan ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
45	Karbendazym ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
46	Chlorydazon ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l
47	Chinoksyfen ⁶⁾	PB-LB-AS-19.63 Wyd. 2 z dn. 15.02.2024	AE ≤0,03 (B)	0,03±0,01 (D)	0,10	µg/l

Parametry 1-23 autoryzował: 11.03.2025 r. Łukasz Nowaczyk, Kierownik Pracowni Chromatografii Gazowej Laboratorium Aparatury Specjalnej

Parametry 24-47 autoryzował: 13.03.2025 r. Maciej Liszkiewicz, Kierownik Pracowni Chromatografii Gazowej Laboratorium Aparatury Specjalnej

¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniając wymagania określone w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294).

²⁾ Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy lab oratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

lub

> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

³⁾ Niepewności wyników fizykochemicznych wyrażone są niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;

(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

⁴⁾ Określono w: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294).

⁵⁾ Badania wykonano w: DZIAŁ LABORATORYJNY Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

⁶⁾ Badania wykonano w: DZIAŁ LABORATORYJNY Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

⁷⁾ w skład sumy THM wchodzi: chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform

⁸⁾ w skład sumy pestycydów chloroorganicznych wchodzi: Aldryna, Dieldryna, Aldehyd endryny, Heptachlor, Epoksyd heptachloru, α-Endosulfan, β-Endosulfan, Starczan endosulfanu, Heksachlorobenzen, α-HCH, β-HCH, δ-HCH, γ-HCH, o,p'-DDD, p,p'-DDD, p,p'-DDE

⁹⁾ W skład sumy pestycydów wchodzi: Alachlor, Atrazyna, Chlorfenwinfos, Diuron, Izoproturon, Simazyna, Cybutryna, Dichlorfos, Terbutryna, Bromacil, Imidachlopyrid, Tebukonazol, Azoksystrobina, Propikonazol, Terbutyloazyna, Linuron, Etofumesat, Metazachlor, Boskalid, Tiametoksan, Karbendazym, Chlorydazon, Chinoksyfen

- koniec sprawozdania -

Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej. Wydruk niniejszego sprawozdania jest informacją o sprawozdaniu z badań.

Wyniki badań/informacje o rezultacie z badań i stwierdzeń zgodności ze specyfikacją odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych i badanych przez Laboratorium. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody danego Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. Klient ma możliwość złożenia skarg na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań.

Sprawozdanie zatwierdził: 14.03.2025 r. dr inż. Jacek Olejniczak

Kierownik Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych

Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej. Wydruk niniejszego sprawozdania jest informacją o sprawozdaniu z badań.

Wyniki badań/informacje o rezultacie z badań i stwierdzeń zgodności ze specyfikacją odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych i badanych przez Laboratorium. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody danego Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. Klient ma możliwość złożenia skarg na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań.

Kierownik Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 299/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.66.2025; 76/2025

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

R. Krakowiak, D. Bejma

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny Lékno, gmina Wągrowiec

ścież – Pralnia Szop-Prac, Bukowiec 6A – kran w pomieszczeniu socjalnym

Nr rejestru próbki: 299/W/25

Data i godz. pobrania próbki*:

11.03.2025r., godz. 11³⁰

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 11.03.2025r./11.03.2025r.

Godzina dostarczenia: 14³⁵

Data zakończenia badania: 14.03.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	0,48	0,09	NTU	1 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	7,5	1,9	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012 /Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	≥2 (nieakceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	Żelazo	93,0	19,1	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
6	Mangan	73	12	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^w	A
7	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	Nie wykryto	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A
8	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
9	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
10	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 299/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

Pila, dnia 14.03.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 5 - mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3-4, 6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej

w Pile

mgr inż. Małgorzata Kulakowska

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej

w Pile

mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej

w Pile

mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36+9
fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvilPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 21476/LB/2025

Zleceniodawca: Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu
ul. Janowiecka 98A
62-100 WĄGROWIEC

Nr zlecenia: ZZ/0001066/2025

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: Gmina Wągrowiec, wodociąg wiejski Łekno
Łekno, ul. Pałucka 31

Inne dane: ---
Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Michał Rogosz
Zgodnie z : (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;
Data pobierania: 2025-03-24 -
Data dostarczenia: 2025-03-19
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: 0039810/25

Data rozpoczęcia badań: 2025-03-19
Data zakończenia badań: 2025-03-25

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Aleksandra Jonik
certyfikat kwalifikowany nr 1EB2014290E4C8E4 (okres ważności: 15.02.2025-15.02.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	8.3	±1.0	°C	-	
A(S)	Żelazo ogólne / Fe PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-500000) µg/l	16	±4	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Mangan / Mn PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (5.0-100000) µg/l	18.8	±3.8	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	20	±10	mg/l Pt	*	
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	42	[30-58]	jtk/ml	*	
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.25	±0.09	NTU	*	

Barwa - Nieakceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2025-03-25

Strona 2 z 3

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N - badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbek zakwaszonej i sączonej przez sączkę miękką.

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y = wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby *Legionella* spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36+9
fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 21477/LB/2025

Zlecniodawca: Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu
ul. Janowiecka 98A
62-100 WĄGROWIEC

Nr zlecenia: ZZ/0001066/2025

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: Gmina Wągrowiec, wodociąg wiejski Łekno
Bukowiec 6

Inne dane: ---
Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Michał Rogosz
Zgodnie z: (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;
Data pobierania: 2025-03-18
Data dostarczenia: 2025-03-19
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: 0039811/25

Data rozpoczęcia badań: 2025-03-19
Data zakończenia badań: 2025-03-25

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Aleksandra Jonik
certyfikat kwalifikowany nr 1EB2014290E4C8E4 (okres ważności: 15.02.2025-15.02.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	7.4	±1.0	°C	-	
A(S)	Żelazo ogólne / Fe PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-500000) µg/l	37	±9	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Mangan / Mn PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (5.0-100000) µg/l	14.3	±2.9	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	20	±10	mg/l Pt	*	
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	36	[25-51]	jtk/ml	*	
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.27	±0.10	NTU	*	

Barwa - Nieakceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2025-03-25

Strona 2 z 3

Wersja wewnątrz formularza Raportu nr 1 z 06.10.2021

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N - badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbek (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” - pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbek zakwaszonej i sączonej przez sączkę miękki.

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbek mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y = wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby *Legionella* spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

22

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A

OBiKS

Wpł. dnia 26. 03. 2025 Wpł. dnia

L.dz. 415 GZK/11.423-32/24-Ek

Ilość załączników

Podpis



AB 213

Eurofins OBiKS Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.Envip1@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 21474/LB/2025****Zleceniodawca:****Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu**
ul. Janowiecka 98A
62-100 WĄGROWIEC**Nr zlecenia:****ZZ/0001066/2025****Badany obiekt:****Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi****Miejsce pobrania:****Gmina Wągrowiec, wodociąg wiejski Łekno
SUW Łekno****Inne dane:****Próbka pobrana przez:****Laboratorium Eurofins OBiKS Polska Sp. z o.o. - Michał Rogosz****Zgodnie z :****(A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;****Data pobierania:****2025-03-18****Data dostarczenia:****2025-03-19****Stan próbki:****Bez zastrzeżeń****Numer identyfikacyjny laboratorium:****0039808/25****Data rozpoczęcia badań: 2025-03-19****Data zakończenia badań: 2025-03-25****Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Aleksandra Jonik****certyfi kat kwalifi kowany nr 1EB2014290E4C8E4 (okres ważności: 15.02.2025-15.02.2027) wydany przez CUZ Sigillum - QCA1**

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	10.4	±1.0	°C	-	
A(S)	Żelazo ogólne / Fe PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-500000) µg/l	24	±6	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Mangan / Mn PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (5.0-100000) µg/l	49.0	±9.8	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	25	±10	mg/l Pt	*	
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	17	[10-28]	jtk/ml	*	
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.30	±0.11	NTU	*	

Barwa - Nieakceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2025-03-25

Strona 2 z 3

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N - badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek pobranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y = wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36+9
fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvipL@etree.eurofins.com
www.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 21475/LB/2025

Zleceniodawca: Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu
ul. Janowiecka 98A
62-100 WĄGROWIEC

Nr zlecenia: ZZ/0001066/2025

Badany obiekt: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Miejsce pobrania: Gmina Wągrowiec, wodociąg wiejski Łekno
Rąbczyn 68

Inne dane: ---
Próbka pobrana przez: Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. - Michał Rogosz
Zgodnie z: (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;
Data pobierania: 2025-03-18
Data dostarczenia: 2025-03-19
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: 0039809/25

Data rozpoczęcia badań: 2025-03-19
Data zakończenia badań: 2025-03-25

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Aleksandra Jonik
certyfikat kwalifikowany nr 1EB2014290E4C8E4 (okres ważności: 15.02.2025-15.02.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	7.2	±1.0	°C	-	
A(S)	Żelazo ogólne / Fe PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (10-500000) µg/l	17	±4	µg/l	max. 200	ZG
A(S)	Mangan / Mn PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (5.0-100000) µg/l	9.1	±1.8	µg/l	max. 50	ZG
A(S)	Barwa PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	20	±10	mg/l Pt	*	
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	44	[32-61]	jtk/ml	*	
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.27	±0.10	NTU	*	

Barwa - Nieakceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceńodawca.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N - badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” - pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbek zakwaszonej i sączonej przez sączkę miękką.

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y = wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby *Legionella* spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

23

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A

OBiKS

Wpł. dnia 24. 03. 2025 Wpł. dnia 24. 03. 2025

L.dz. 326-102 626/kh.423-32/24.5

Ilość załączników

Podpis: *[Signature]*



AB 213

Eurofins OBiKS Polska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36+9
fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnvipL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

RAPORT Z BADAŃ NR 20991/LB/2025

Zlecniodawca:

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu
ul. Janowiecka 98A
62-100 WĄGROWIEC

Nr zlecenia:

ZZ/0001023/2025

Badany obiekt:

Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Miejsce pobrania:

**Gmina Wągrowiec, wodociąg wiejski Łekno
Tarnowo Pałuckie 15**

Inne dane:

Próbka pobrana przez:

Laboratorium Eurofins OBiKS Polska Sp. z o.o. - Michał Rogosz

Zgodnie z :

(A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;

Data pobierania:

2025-03-18

Data dostarczenia:

2025-03-19

Stan próbki:

Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium:

0025067/25

Data rozpoczęcia badań: 2025-03-19

Data zakończenia badań: 2025-03-24

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:
(Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Justyna Furmaga

certyfi kat kwalifi kowany nr 71A490F3519C2B37 (okres ważności: 28.11.2023-28.11.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Temperatura (T) <i>0630</i> EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	9.3	±1.0	°C	-	
A(S)	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-16) TON <i>0.1</i>	<1	[1-2]	TON	*	
A(S)	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN <i>0.1</i>	<1	[1-2]	TFN	*	
A(S)	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <i>0742</i> PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990) µS/cm	846	±85	µS/cm	max. 2500	ZG
A(S)	pH w 20°C <i>0540</i> PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)	7.6	±0.2		6,5-9,5	ZG
A(S)	Mętność <i>0520</i> PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	0.51	±0.19	NTU	*	
A(S)	Barwa <i>0520</i> PN-EN ISO 7887:2012, pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt	25	±10	mg/l Pt	*	
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO <i>0110</i> 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO <i>0130</i> 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h <i>0230</i> PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	42	[30-58]	jtk/ml	*	

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Barwa - Nieakceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A - badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N - badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
 (E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
 (T) - badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.
 A(P) - badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
 N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
 (NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
 (W) - przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
 (S) - badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek nie pobranych przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek nie pobranych przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika $k=2$, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby *Legionella* spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU